Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 27 (1947)
Heft: 5

Artikel: Les échanges franco-suisses en 1946
Autor: Wyler, Madeleine / Senarclens, Jean de
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-888637

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LES ÉCHANGES FRANCO-SUISSES EN 1946

par

Madeleine Wyler et Jean de Senarclens

de la Chambre de commerce suisse en France

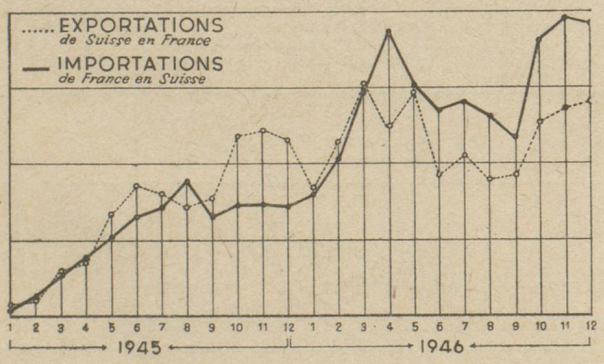
LES ÉCHANGES DE LA SUISSE AVEC LA MÉTROPOLE

	1938		1945		1946	
	1.000 t.	milliers de fr. s.	1.000 t.	milliers de fr. s.	1.000 t.	milliers de fr. s.
Exportations suisses en France	79.428	121.406	861.382	165.051	134.806	281.565
Exportations françaises en Suisse	1.221.526	229.183	332.915	129.822	960.009	354.985
Balance commerciale suisse		— 107.777		+ 35.229		— 73.420

Le tableau qui précède montre à quel point les échanges franco-suisses se sont développés depuis l'année 1945. Les relations commerciales de la France ont évolué plus rapidement avec la Suisse qu'avec d'autres pays, conséquence des affinités très étroites qui unissent deux économies complémentaires l'une de l'autre. Si les exportations françaises vers la Suisse ne représentent que 78 p. 100 de leur tonnage d'avant-guerre, le volume total des exportations françaises se situe à l'indice 43. Quant aux exportations suisses vers la France elles équivalent à 147 p. 100 des quantités de 1938 alors que l'indice global du volume des importations françaises est 112. Ces chiffres soulignent la reprise remarquable des échanges franco-suisses. En 1946, chaque Français a acheté 4 kg. pour 7 fr. s. de produits suisses. Chaque Suisse a acheté 210 kg. pour 78 fr. s. de produits français.

Notons que la Suisse est seule avec l'Union économique belgo-luxembourgeoise, parmi les partenaires importants de la France, à lui laisser un solde créditeur.

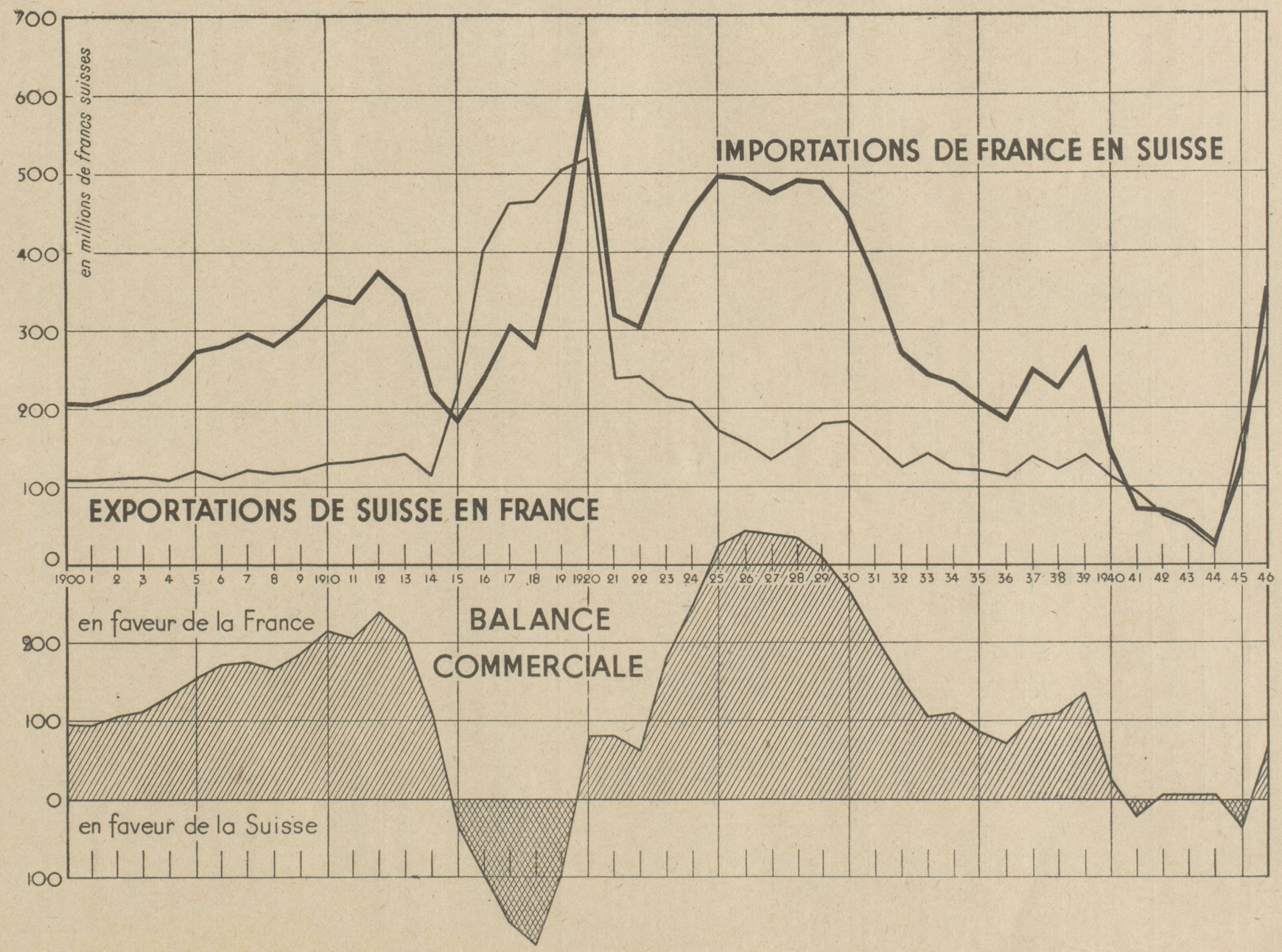
Les échanges franco-suisses ont **tendance à se normaliser** progressivement, en ce sens que les exportations traditionnelles retrouvent peu à peu l'importance qu'elles avaient perdue pendant la guerre. Cela est particulièrement vrai pour la France, exception faite de certains produits dont les prix sont trop élevés pour le marché suisse. La Suisse en revanche a, dans une large mesure, adapté ses exportations aux besoins de l'économie française. C'est ainsi que les livraisons suisses en matériel d'équipement, en menuiserie du bâtiment, en pommes de terre pour semences, en livres, dépassent de loin leur volume d'avant-guerre.



La France a toujours été l'un des principaux fournisseurs de la Suisse en houille et en produits sidérurgiques. En 1946, ses livraisons, tout en étant encore largement inférieures à celles d'avant-guerre, marquent une avance considérable sur l'année 1945, l'approvisionnement de la Suisse en houille étant assuré pour 31 p. 100 par la France. Il faut tenir compte cependant du fait que durant la guerre les exportations françaises ont été fortement réduites et que la Suisse se trouve actuellement démunie de tous stocks. Il faut considérer également qu'en contre-partie la Suisse livre un volume accru de matériel d'équipement (220 p. 100 environ de 1938 pour les machines) et que la fabrication de ces produits nécessite de grosses quantités de charbon et de fer. Le tiers des exportations suisses en France est constitué par des machines qui représentent 20 p. 100 des livraisons suisses et 7 p. 100 des achats français dans ce domaine.

En ce qui concerne les **vins**, les livraisons de la France sont inférieures de plus de 50 p. 100 à celles de l'an passé et, si elles dépassent leur niveau de 1938, elles sont moins importantes que les livraisons portuguaises et italiennes. Précisons que les vins d'Algérie ne sont pas compris dans ces chiffres.

L'un des principaux postes qui alimentent les exportations françaises sont les **textiles** et avant tout les **produits lainiers.** Les laines peignées (trait) dépassent nettement le niveau d'avant-guerre et représentent 68 p. 100 du total des


en millions de francs suisses
700
600
500
400
300
200
100
0
IMPORTATIONS DE FRANCE EN SUISSE
EXPORTATIONS DE SUISSE EN FRANCE
1900 1 2 3 4 5 6 7 8 9 1910 11 12 13 14 15 16 17 18 19 1920 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 1940 41 42 43 44 45 46
en faveur de la France
BALANCE
COMMERCIALE
200
100
0
en faveur de la Suisse
100

EXPORTATIONS SUISSES VERS LA FRANCE

	1946		1945	1938
	1.000 fr. s.	quintaux	quintaux	quintaux
Machines (total) .	86.825	112.531	46.516	51.501
dont :				
machines-outils .	32.359	24.129	28.418	6.437
moteurs	15.762	36.256	3.737	3.830
mach. filature. . .	7.930	10.662	1.093	2.821
mach. alimentation	5.325	4.201	2.471	4.493
dynamos électr.. .	3.960	4.788	1.999	4.915
machines à coudre.	3.317	1.471	414	66
machines à tric. .	1.755	880	187	664
Couleurs aniline .	15.518	5.398	1.250	6.655
Menuiserie du bât..	13.954	179.847	212.362	77
Horloges et montres	13.811	650.616 p.	323.486 p.	2.554.659 p.
Instruments et appareils (total) . . .	13.562	3.096	2.235	4.534
dont :				
machines à écrire et à calculer	6.655	1.349	568	427
app. électr. . . .	4.373	1.395	1.339	3.737
Pommes de terre .	12.041	357.742	14.955	38
Livres imprimés . .	11.184	16.970	9.191	4.645
Produits pharmaceutiques	8.673	1.689	956	960
Automobiles . . .	7.410	276 p.	2 p.	252 p.
Tissus fibranne . .	7.387	2.306	1.273	—
Parfumerie	5.301	749	356	396
Tissus soie artif. . .	4.950	917	524	96
Chaussures fines .	4.455	1.751	482	1.096
Outils	4.391	763	299	1.992
Farines alimentaires.	3.984	6.087	648	5.484
Meubles	3.694	9.510	160	540
Bois résineux . . .	2.508	313.123	172.215	6.760
Fromage à pâte dure.	2.981	7.375	1.324	62.772
Vêtem. pr. hommes.	2.928	693	1.272	107
Tresses	2.826	693	403	828
Cellulose	2.008	28.597	84.584	38.237
Ouvrages en fonte .	2.393	2.772	2.366	2.880
Raccords	1.938	5.805	3.282	11.877
Alcool méthylique .	1.771	2.412	667	1.157
Tissus coton . . .	1.611	696	2.918	2.121
Papiers et carton n.i.	1.595	7.111	114.791	2.628
Broderies	1.509	109	72	252
Bonneterie	1.563	468	177	144

EXPORTATIONS FRANÇAISES VERS LA SUISSE

	1946		1945	1938
	1.000 fr. s.	quintaux	quintaux	quintaux
Houille et briquettes	48.872	399.596 t.	59.074 t.	525.177 t.
Fer brut	32.002	515.565	167.181	1.300.332
Vins en fûts	30.889	204.250 hl.	563.558 hl.	150.468 hl
Laine peignée (trait).	20.214	20.783	46	14.640
Automobiles . . .	14.941	3.450 p.	2 p.	1.272 p.
Tissus laine	13.484	3.570	7	2.832
Fils laine peignée . .	14.514	9.006	0	3.996
Engrais	10.916	916.170	605.791	621.720
Verrerie	8.297	62.329	2.066	10.395
Machines	8.122	22.813	2.245	26.558
Bois d'œuvre, etc. .	7.189	411.588	151.641	398.331
Tissus de coton . .	4.609	2.009	5	2.456
Chlorure de magnésium	4.538	150.297	94.623	159.315
Articles en caoutchouc	4.455	6.122	717	9.956
Instruments et appareils	4.101	1.830	431	1.391
Tissus de soie . . .	4.002	758	9	1.524
Prod. pharmaceut. .	3.970	12.787	10.378	18.875
Fils de lin et de chanvre	3.858	4.089	684	1.003
Parfumerie	3.696	849	236	1.045
Papiers et cartons n.i	3.600	11.609	1.026	2.700
Livres imprimés . .	3.570	4.695	1.099	20.825
Ouvrages en fonte .	3.086	14.168	127	19.800
Semences et graines oléagineuses . .	3.082	13.114	3.379	8.275
Bois à brûler . . .	3.015	563.488	15.796	509.985
Bonneterie . . .	2.739	324	3	290
Quincaillerie . . .	2.245	628	59	987
Conserv. de poisson.	2.169	4.124	2.058	12.192
Eaux-de-vie en fûts.	2.100	2.240 hl.	1.599 hl.	120 hl
Légumes frais . . .	2.068	22.291	16.616	219.544
Argile, bauxite . .	1.998	410.004	258.273	119.846
Plumes à lit . . .	1.896	3.115	4.298	3.070
Pierre ponce . . .	1.745	123.380	102.021	21.388
Outils	1.680	1.899	315	1.380
Colophane	1.569	20.407	1.426	24.933
Gants	1.490	58	31	8
Orfèvrerie	1.440	5	0,5	0
Noix et noisettes .	1.214	4.239	2.058	7.417
Cuirs de tous genres.	1.168	3.294	22	3.880

importations suisses de ce produit. De leur côté, les filés de laine et les tissus de laine sont entrés en quantités importantes et constituent l'essentiel des achats de la Suisse à l'étranger.

Les **automobiles** figurent également en bonne place dans les exportations françaises et dépassent de plus de 100 p. 100 les chiffres d'avant-guerre. La France vient en troisième position après les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, avec 3.450 voitures sur un total d'importations suisses de 11.433. Jusqu'au mois de septembre, la France occupait la première place, mais elle s'est vue largement dépasser pendant le dernier trimestre par ses concurrents anglo-saxons.

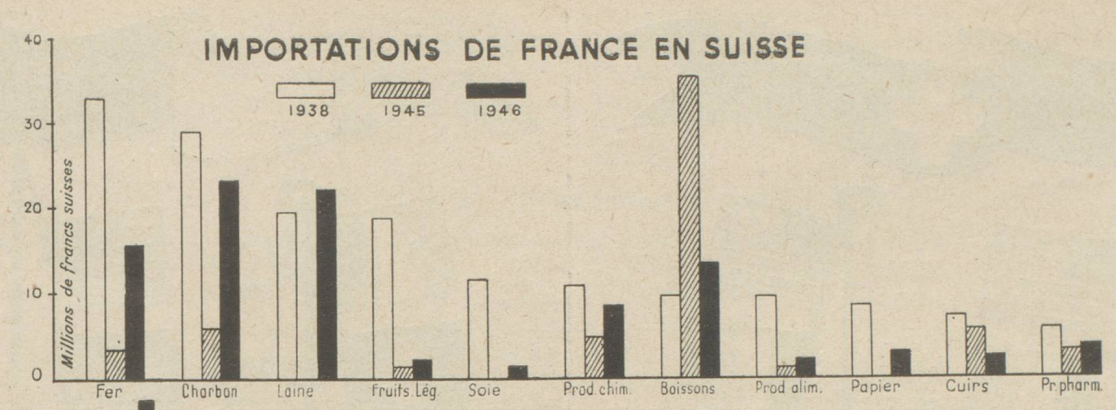
Parmi les principales exportations suisses, il convient de citer les **couleurs d'aniline** qui ont toujours occupé une place en vue ; quant à l'horlogerie, la France, qui était avant la guerre le 5e acheteur après les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Italie et l'Allemagne, a passé en neuvième position.

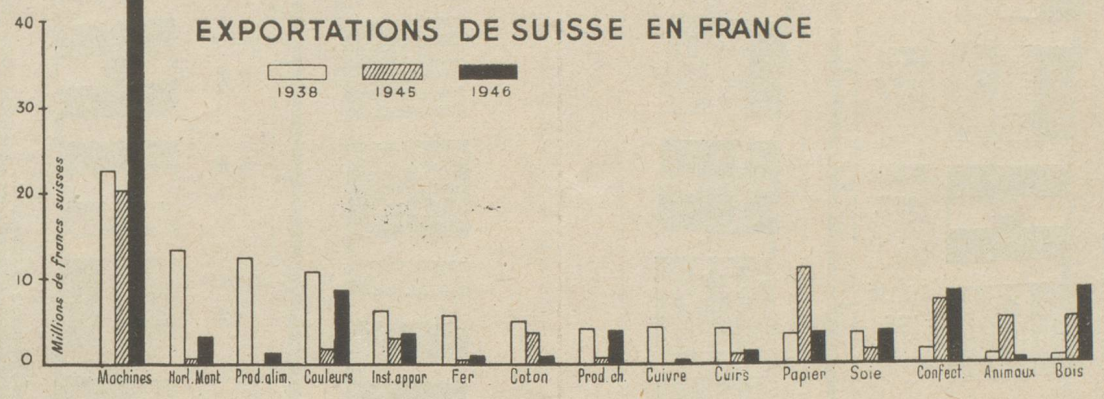
Signalons enfin certains produits qui ont fait l'objet en 1946 d'échanges particulièrement actifs :

A l'exportation de France, les engrais, la verrerie, le bois d'œuvre, les tissus de coton, les papiers et cartons, l'argile et la bauxite dépassent leur volume de 1938 ; les cuirs, la bonneterie, les instruments et appareils, le chlorure de magnésium, la colophane, le bois à brûler ont retrouvé leur importance traditionnelle.

A l'exportation de Suisse, les tissus de fibrane et de rayonne, les produits pharmaceutiques, les parfums synthétiques, les bois résineux, les meubles, les vêtements pour hommes, les papiers et cartons dépassent leur volume d'avant-guerre, tandis que les chaussures, les farines alimentaires et les ouvrages en fonte s'en approchent.

En revanche, la France n'a acheté qu'en quantités très inférieures à la normale les fromages suisses, qui occupaient avant la guerre une place de tout premier plan et qui atteignent à peine 10 p. 100 du volume de cette époque, les tresses d'Argovie et les broderies de St-Gall, les raccords. De leur côté, certaines exportations françaises, élevées avant la guerre, sont encore loin d'avoir retrouvé ce niveau, en particulier les légumes frais, les chevaux, la soie et les livres. Le graphique ci-après indique clairement les modifications des échanges par rapport à 1938 :





Les colonnes blanches représentent en valeur les importations et les exportations suisses en 1938.

Les colonnes grises et noires figurent la « valeur pondérée » de ces échanges en 1945 et en 1946, calculée en appliquant à la valeur de 1938 le pourcentage des volumes d'après-guerre par rapport à ceux de 1938.

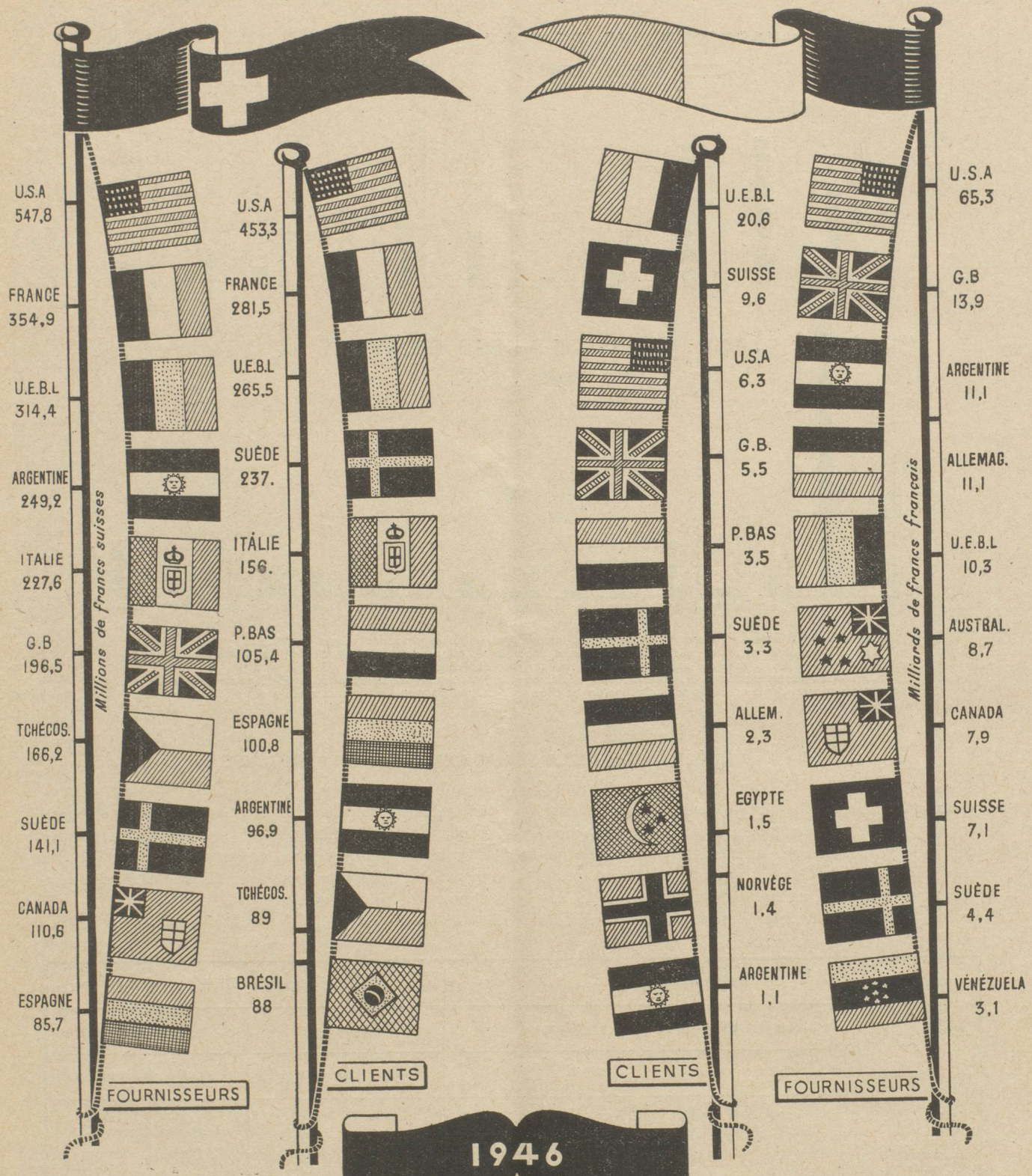
Ce tableau permet de comparer, pour chaque produit, les échanges d'avant-guerre avec ceux de 1945 et de 1946, mais il ne permet pas de tirer des conclusions pour chacune de ces deux années en comparant l'importance relative des différents produits.

LES ÉCHANGES DE LA SUISSE AVEC L'UNION FRANÇAISE

Lorsqu'on considère les échanges avec l'Union française, il ne faut pas perdre de vue qu'une partie des transactions commerciales ne se font pas directement mais par l'intermédiaire de la métropole. Cela est particulièrement vrai pour la période précédant la guerre, puisque depuis le 16 novembre 1945 des contingents fixent l'importance des échanges de la Suisse avec les territoires français d'outre-mer et que depuis le 26 décembre de la même année il existe des différences de change entre la France et certains de ces territoires. Les comparaisons avec l'avant-guerre sont donc plus ou moins sujettes à caution.

	Importations en Suisse				Exportations de Suisse			
	millions fr. s.		tonnes		millions fr. s.		tonnes	
	1938	1946	1938	1946	1938	1946	1938	1946
Algérie	4	30,3	17.928	28.348	1,5	5,2	2.148	402
Maroc	1,7	5,5	7.074	30.574	2,3	4,8	491	666
Tunisie	1	6,2	13.780	20.477	0,8	2,3	315	182
Indochine	0,46	0,39	1.265	160	2,7	0,69	2.081	178
Afr. oc. fr.	—	12,2	—	25.458	—	14,8	—	578
Afr. or. fr.	—	2,42	—	391	—	0,75	—	536
Antilles fr.	—	0,11	—	1,5	—	0,29	—	64
		57,12		105.409,5		28,83		2.606

L'Afrique occidentale française comprend l'A. O. F. proprement dite et l'A. E. F. L'Afrique orientale française s'entend pour Madagascar et la Côte française des Somalis. Les données manquent pour ces deux groupes de pays, de même que pour les Antilles françaises pour l'année 1938, car avant 1940, année qui ne peut être considérée comme normale, les statistiques suisses ne distinguent pas les possessions françaises de l'ensemble des territoires composant l'Afrique occidentale, l'Afrique orientale et les Antilles.



En 1946 la France est le **2e fournisseur** de la Suisse

En 1946 la France est le **2e client** de la Suisse

En 1946 la Suisse est le **2e client** étranger de la France

En 1946 la Suisse est le **8e fournisseur** étranger de la France

On constate d'emblée, à la lecture du tableau qui précède, le développement remarquable, par rapport à 1938, du commerce de la Suisse avec l'Union française, exception faite de l'Indochine. Si l'ont tient compte de l'indice des prix de gros des produits importés, on peut affirmer qu'en valeur, les exportations algériennes et tunisiennes vers la Suisse ont triplé, tandis que leurs achats passaient du simple au double. Le fait que le tonnage ne confirme pas cette évolution souligne la différence de structure des échanges.

Importations de l'Union française en Suisse

	1938 quintaux	1945 quintaux	1946 quintaux	1946 1.000 fr. s.	Part U. F. (1)
Vins d'Algérie	66.061 hl.	51.957 hl.	259.331 hl.	24.761	22 %
Phosphates total	**77.884**	**132.854**	**483.317**	**5.738**	87,4 %
du Maroc	22.109	67.649	271.574	2.786	49 %
de Tunisie	32.899	65.205	198.232	2.756	36 %
d'Algérie	22.876	0	13.511	196	2,4 %
Bois d'Afr. oc. fr.	?	4.112	140.942	5.230	—
Fèves de cacao d'Afr. oc. fr.	?	0	60.747	6.435	43,3 %
Dattes total	**7.275**	0	**11.197**	**4.246**	73,5 %
de Tunisie	321	0	5.639	2.211	37 %
d'Algérie	6.954	0	5.558	2.035	36,5 %
Liège du Maroc	8.843	3.493	22.896	1.066	36 %
Eponges de Tunisie	73	18	168	1.059	86 %
Huile girofle Afr. or. fr.	?	33	411	1.020	6 %
Paille, iiber, total	?	**963**	**11.068**	**988**	13,10%
du Maroc	0	293	6.302	360	7,7 %
d'Afr. or. fr.	?	670	1.392	292	1,7 %
d'Algérie	0	0	3.074	246	3,7 %
de Tunisie	0	0	300	90	—
Epices total	?	**157**	**514**	**731**	10,8 %
d'Afr. or. fr.	?	157	465	687	10,1 %
d'Indochine	0	0	49	44	—
Cuirs et peaux, Maroc	0	0	312	473	—
Kapok total	?	**0**	**1.571**	**359**	59 %
d'Afr. oc. fr.	?	0	546	136	20 %
d'Indochine	0	0	1.025	223	39 %
Rhum des Antilles	?	106 hl.	333 hl.	113	5,4 %

(1) La colonne « part Union française » indique la part de la colonie dans le total des importations suisses du produit considéré.

Algérie. — 81 p. 100 de ses exportations consistent en **vins en fûts**, pour une quantité quadruple de celle d'avant-guerre. Ces livraisons dépassent de plus de 50.000 hl. celles de la Métropole à la Suisse au cours de la même année. A part cela les expéditions de l'Algérie se sont peu modifiées ; notons cependant la disparition du liège, fourniture assez importante en 1938.

Maroc. — Le développement des importations du Maroc provient d'un accroissement considérable des ventes de **phosphates** qui couvrent 49 p. 100 des achats de la Suisse dans ce domaine. A côté de cet accroissement et de celui moins important des livraisons de **liège**, relevons l'absence des ventes de vins en fûts qui constituaient le poste le plus important en 1938.

Tunisie. — Les livraisons de **phosphates** se sont considérablement développées ainsi d'ailleurs que celles **d'éponges** mais ces produits constituaient déjà des postes importants en 1938; il faut plutôt relever l'absence de ventes autrefois intéressantes : vins, huiles d'olive et plomb.

Afrique occidentale française. — Comme indiqué plus haut la comparaison avec l'avant-guerre est impossible, toutefois il est certain que les échanges ne se sont pas modifiés puisque les importations dominantes restent les **bois** et les **fèves de cacao** (pour ces dernières relevons que la Suisse reçoit de cette colonie 43 p. 100 du total de ses importations).

Afrique orientale française. — Même remarque que pour l'Afrique occidentale française pour la comparaison avec 1938 ; les importations, peu importantes, consistent surtout en huile de **girofle.**

Indochine. — Malgré la hausse des prix, les ventes sont inférieures en valeur à celles de 1938.

Antilles françaises. — Seule importation à relever : le **rhum**.

D'autre part, il peut être intéressant de comparer pour 1946 les importations de la métropole et des différentes colonies dans le cas où elles concernent des produits de même nature :

		Métropole	Algérie	Maroc	Tunisie	Afr. oc.	Afr. or.
Vins	en hl.	204.249	259.331	—	—	—	—
Engrais	en qx	916.170	13.511	271.574	198.232	—	—
Bois brut, planches	—	411.588	—	—	—	140.942	—
Cuirs et peaux	—	3.294	—	312	—	—	—
Paille, osier	en milliers de fr.	41	246	360	90	—	292
Huiles essentielles	—	738	—	—	—	—	1.020

Exportations suisses vers l'Union française

en millions de francs suisses

	Métropole	Algérie	Maroc	Tunisie	Af. Oc. Fr.	Af. Or. Fr.	Indochine	Antilles
Textiles, dont :	**32,1**	**2,4**	**1,8**	**0,8**	**11,6**	**0,2**	**0,6**	**0,2**
Tissus coton	0,4	0,1	0,76	0,18	2,06	—	0,01	—
Tissus soie artificielle	12,3	2,2	0,9	0,49	6,95	—	0,4	—
Broderies	1,5	0,04	0,02	—	1,3	0,17	0,18	—
Bonneterie et confection	4,6	0,02	—	0,07	1,08	—	—	—
Machines	86,8	1,1	2,08	1,-	1,3	0,2	0,02	—
Instruments et appareils	13,6	0,4	0,3	0,2	0,5	0,1	0,02	0,02
Horlogerie	13,8	0,2	0,1	0,05	0,6	0,04	0,04	—
Produits pharmaceutiques	8,6	—	0,1	—	0,1	—	—	—
Divers	126,7	1,1	0,4	0,3	0,7	0,21	0,01	0,07
Total :	281,6	5,2	4,78	2,35	14,8	0,75	0,69	0,29

A part les produits relevés ci-dessus, la Suisse n'a rien livré d'important aux colonies et en particulier pas de lait concentré qui constituait un des premiers postes avant la guerre.

L'Afrique occidentale a été le meilleur client de la Suisse, en particulier pour ses achats de **textiles**, beaucoup plus importants qu'avant la guerre.

A part cela le seul fait à relever concerne le développement des ventes de **machines** au Maroc et à l'Afrique occidentale française.

L'Union française occupe dans le commerce extérieur de la Suisse une place de premier plan ; elle fournit à la Suisse autant que la France métropolitaine en deux mois et ses achats atteignent, en valeur, 1/10 environ de ceux de la métropole. Les possessions françaises sont parmi les premiers fournisseurs et clients africains de la Suisse ; elles reçoivent 1/5 des exportations suisses en Afrique et fournissent 1/3 des exportations africaines en Suisse.

Les importations de l'Union française sont beaucoup plus importantes que les exportations de la Suisse puisque la balance commerciale se solde par un déficit de 28,29 millions de fr. s. au détriment de la Suisse ; ce déficit provient en grande partie des livraisons de l'Algérie : sur les colonies portées au tableau ci-dessus, 3 (et en particulier l'Afrique occidentale française) présentent une balance commerciale favorable à la Suisse.

CONCLUSION

En conclusion, il y a lieu d'insister sur le fait que les gouvernements français et suisse, devant la rareté du franc suisse et l'importance des engagements français, ont décidé d'équilibrer intégralement par les exportations françaises la balance franco-suisse des paiements. Les nombreux transferts financiers nécessitent en faveur de la France un solde largement actif de la balance commerciale. Les exportations françaises vers la Suisse sont donc une condition essentielle au développement des exportations suisses vers ce pays.

Il n'est pas inutile, croyons-nous, d'insister à ce propos sur le fait que le marché suisse est ouvert à toutes les marchandises françaises. Au contraire d'autres pays, la Suisse ne contingente pas à proprement parler ses importations puisque les montants portés à l'accord franco-suisse ne sont pas limitatifs.

Chaque industriel français doit être conscient du fait que ce n'est qu'en vendant en Suisse qu'il pourra s'équiper en matériel suisse. Chaque Suisse doit se persuader qu'en achetant des produits français il créera dans ce pays un débouché stable à la production suisse.

Madeleine Wyler **Jean de Senarclens**

VÊTEMENTS EN VENTE LIBRE

Confection soignée d'articles rénovés pour hommes, femmes et enfants

Vêtements de travail et autres bien réparés

RENOVEX

CHATEAUROUX
19, rue du Gaz
Tél. 11-08 - 11-77

PARIS
22, rue des Bons-Enfants
Tél. GUT. 40-84